

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА

Філологічний факультет
Кафедра теорії літератури та порівняльного літературознавства

В.о. декана факультету  Крохмальний Р.О..

“31” серпня 2023 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Інтерпретація художнього тексту: теорія і практика

| | |
|-------------------------------|--|
| галузь знань | <u>03 Гуманітарні науки</u> (шифр і назва галузі знань) |
| спеціальність | <u>035 Філологія</u> (шифр і назва спеціальності) |
| спеціалізація | <u>035.01 Українська мова та література</u> (назва спеціалізації) |
| освітня програма факультет | <u>Літературна творчість</u> <u>Філологічний</u> (назва інституту, факультету, відділення) |

2023-2024 навчальні роки

Робоча програма навчальної дисципліни **Інтерпретація художнього тексту: теорія і практика** для студентів за напрямом підготовки 035 «Філологія», (спеціалізація 035.01 Українська мова та література, ОП Літературна творчість)

Розробник – **Федорів Уляна Миколаївна**, доцент кафедри теорії літератури та порівняльного літературознавства, кандидат філологічних наук.

Робочу програму розглянуто і схвалено на засіданні кафедри теорії літератури та порівняльного літературознавства

Протокол від “29” серпня 2023 року № 1

Завідувач кафедри теорії літератури та порівняльного літературознавства

_____ (Гнатюк М. І.)
(підпис) _____ (прізвище та ініціали)

Робочу програму ухвалила Вчена рада філологічного факультету

Протокол від “31” серпня 2023 року № 1

“31” серпня 2023 року

Голова _____ (Крохмальний Р.О.)
(підпис) _____ (прізвище та ініціали)

1.Опис навчальної дисципліни

| Найменування показників | Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, освітній рівень | Характеристика навчальної дисципліни | |
|--|---|--------------------------------------|-----------------------|
| | | денна форма навчання | заочна форма навчання |
| Кількість кредитів – 4 | Галузь знань 03 Гуманітарні науки (шифр і назва) | Нормативна (за вибором) | |
| | Спеціальність 035 Філологія (шифр і назва) | | |
| Модулів – 2 | Спеціалізація: 035.01 Українська мова та література(літературна творчість) | Рік підготовки | |
| Змістових модулів – 2 | | 2-й | -й |
| Індивідуальне науково-дослідне завдання _____ | | Семестр | |
| (назва) | | | |
| Загальна кількість годин – 120 | | 3-й | -й |
| | Лекції | | |
| Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3 самостійної роботи студента – 4,5 | Освітній рівень: Бакалавр | 16 год. | год. |
| | | Практичні, семінарські | |
| | | 32 год. | год. |
| | | Лабораторні | |
| | | год. | год. |
| | | Самостійна робота | |
| | | 72 год. | год. |
| | | Індивідуальні завдання: | |
| | | год. | |
| | | Вид контролю: | |
| | іспит | | |

Примітка

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 1:1,5

для заочної форми навчання –

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Курс «Інтерпретація художнього тексту: теорія і практика» належить до нормативних навчальних дисциплін циклу професійної і практичної підготовки. Він розрахований на студентів другого курсу філологічного факультету освітньо-професійної програми «Літературна творчість». Курс покликаний дати уявлення про специфіку інтерпретації художнього тексту. Його основною метою є навчити студента-філолога розуміти глибинний смисл художнього тексту, виробити вміння оцінювати художній твір відповідно до його цілісної структури. Вивчення дисципліни має сприяти поглибленню критичного і креативного мислення, цілісній підготовці, оскільки матеріал, що вивчається в межах цього курсу, є одним із компонентів літературознавчої та соціокультурної компетенції фахівців. Курс «Інтерпретація художнього тексту: теорія і практика» апалює до різних літературознавчих методологій ХХ століття, філософії, лінгвістики, культурології, антропології, історії. Він покликаний актуалізувати базові знання студентів, набуті під час вивчення інших дисциплін, зокрема історії української літератури, історії світової літератури, вступу до літературознавства тощо.

Мета курсу – навчити студентів розглядати художні тексти з різновекторної перспективи теорії інтерпретації.

Завдання:

- навчити студентів оперувати основними інтерпретаційними категоріями та термінологічним словником із метою різновекторного аналізу художнього твору;
- сприяти розвитку навичок критичного витлумачення художнього твору, розуміння й розпізнавання його характерних ознак у сфері жанру, стилю, поетики тощо;
- зорієнтувати слухачів у полі основних «інтерпретаційних» теорій у царині сучасної гуманітаристики;
- навчити студентів орієнтуватися в новітніх стратегіях прочитання художніх текстів;
- виробити навички наратологічного аналізу текстів;
- виробити навички інтертекстуального аналізу текстів;
- навчити студентів застосовувати міждисциплінарні зв'язки філологічного спрямування та інших наук гуманітарного циклу;
- навчити студентів самостійно мислити;
- розвивати вміння вести дискусію, обґрунтовувати власну позицію;

Навчальна дисципліна спрямована на формування таких **загальних компетентностей**:

ЗК 2. Здатність системно аналізувати головні тенденції історичного розвитку українського народу, цінувати його культурно-історичні та морально-етичні надбання та сприяти розв'язанню актуальних загальнодержавних і суспільних завдань.

ЗК 4. Здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 5. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 6. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою, опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою.

ЗК 10. Цінування різноманітності та мультикультурності. Усвідомлена повага до різноманіття культур.

ЗК 11. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 12. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 14. Здатність проведення досліджень на відповідному рівні.

фахових компетентностей:

ФК 1. Розуміння структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК 2. Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови.

ФК 3. Здатність демонструвати знання з теорії та історії мови.

ФК 10. Професійні знання й уміння з обраної спеціалізації.

ФК 11. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації тексту (залежно від обраної спеціалізації).

ФК 12. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 13. Розуміння значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

та досягнення програмних результатів навчання:

ПРН 4. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 7. Використовувати іноземну мову для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 8. Застосовувати філологічні знання для розв'язання професійних завдань

ПРН 11. Знати систему мови.

ПРН 12. Знати історію мови і літератури, що вивчаються.

ПРН 15. Самостійно проводити науково-дослідну роботу, пов'язану з українською мовою та літературою; аналізувати, інтерпретувати і представляти результати науково-дослідних і практичних робіт за затвердженими формами.

ПРН 21. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати тексти.

У результаті вивчення курсу студент повинен

знати:

- основні поняття і проблеми теорії інтерпретації художнього тексту;
- основні категорії та терміни інтерпретації, рівні актуалізації мовних одиниць у тексті;
- зв'язок інтерпретаційних теорій з іншими дисциплінами;
- характерні ознаки художнього тексту в царині жанру, стилю, авторської стилістики тощо;
- сучасні підходи до витлумачення текстів, стратегії читання;
- основні параметри інтерпретації тексту щодо його парадигматичної, синтагматичної, семантичної та прагматичної організації.

вміти:

- володіти термінологічним апаратом сучасної теорії інтерпретації;
- здійснювати інтерпретацію художнього тексту у відповідності до програмних вимог, з виділенням фонографічного, морфемного, лексичного та синтаксичного рівнів актуалізації тексту;
- оперувати основними категоріями інтерпретації;
- усвідомлювати особливості взаємодії різних параметрів витлумачення тексту;
- визначати стратегію прочитання художнього тексту;
- здійснювати наратологічний аналіз художнього твору;
- здійснювати інтертекстуальний аналіз художнього твору;
- здійснювати пошук інформації та застосовувати її на практиці;
- брати участь у дискусії, коректно відстоювати власну думку.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Інтерпретація художнього тексту: основні категорії та поняття (12 год)

Тема 1. Вступ. Художній текст та теорія інтерпретації (4 год)

- Художній текст як об'єкт інтерпретації.
- Інтерпретація художнього тексту: основні категорії, поняття, тенденції.
- Інтерпретаційні рівні художнього твору.
- Герменевтика як теорія та мистецтво тлумачення текстів.
- Традиційні методи аналізу літературного твору.

Рекомендована література:

1. Баррі П. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія / Пітер Баррі; [пер. з англ. О. Погинайко]. – К. : Смолоскип, 2008. – 360 с.
2. Література. Теорія. Методологія / Пер. з польськ. С. Яковенка; Упорядкув. і ред. Д. Уліцької. – 2-ге вид. – К. : Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2008. – 543 с.
3. Скорина Л. Аналіз художнього твору : Навчальний посібник для студентів гуманітарних спеціальностей (філологія, літературна творчість, журналістика) / Л. Скорина. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2013. — 424 с.
4. Білоус П.В. Інтерпретація літературного твору / П.В.Білоус. – Житомир, 2012. – 140 с.
5. Роснер К. Художній світ і пізнавальна функція літературного твору / К.Роснер //Теорія літератури в Польщі: Антологія текстів. Друга половина ХХ — початок ХХІ століття. [Упоряд. Б.Бакули; За заг. ред. В.Моренця; Пер. з польськ. С.Яковенка]. — К.: Вид. дім. «Києво-Могилянська академія», 2008. — С.172-197.
6. Славінський Я. Аналіз, інтерпретація та оцінювання літературного твору// Теорія літератури в Польщі. [Антологія текстів. Друга половина ХХ — початок ХХІ століття]. / Упоряд. Б.Бакули; За заг. ред. В.Моренця; Пер. з польськ. С.Яковенка. — К.: Вид. дім. «Києво-Могилянська академія», 2008. — С.87-109.
7. Квіт С. Основи герменевтики : Текст лекцій / С. Квіт; Київ. ун-т ім. Т.Шевченка. Ін-т журналістики. - К., 1999. - 123 с.
8. Ткаченко А. Потенціал філологічного аналізу та синтезу / А.Ткаченко. [Електронний ресурс].— Режим доступу: http://slovoichas.in.ua/_private/red/tkachenco22.htm
9. Клочек Г. У світі вічних критеріїв: [Про систему критеріїв оцінки літературного твору] / Г.Клочек. — К. : Дніпро, 1989. — 221 с.
10. Зонтаг С. Проти інтерпретації та інші есе. – Львів, 2006. – С. 10-21.
11. Ковбасенко Ю. Мистецтво аналізу й інтерпретації художнього тексту. // Тема: Громадський науково-методичний журнал. № 4. – К., 2002. – сс. 2- 25.
12. Павличко С. Д. Методологічна ситуація в сучасному українському літературознавстві // Павличко С. Д. Теорія літератури / Передм. М. Зубрицької. — К., 2002.
13. Рікер П. Що таке текст? Пояснення і розуміння / Поль Рікер; [пер. з англ. М. Гірняк] // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / [за ред. М. Зубрицької]. – Львів : Літопис, 2002. – С. 305–323.
14. Гольберг М.Я. Інтерпретаційний потенціал як герменевтична проблема/ М.Я. Гольберг // Studia Hermeneutica. Герменевтика тексту: між істиною і методом. – Дрогобич: Коло, 2003. – Acta Philologica. Vol. 1. – С. 9 – 17.

Практичне заняття № 1. Художній текст та теорія інтерпретації (2 год)

- Художній текст як об'єкт інтерпретації.
- Інтерпретація художнього тексту: основні категорії, поняття, тенденції.
- Дискусії про інтерпретацію: конфлікт інтерпретації.

Рекомендована література:

1. Баррі П. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія / Пітер Баррі; [пер. з англ. О. Погинайко]. – К. : Смолоскип, 2008. – 360 с.
2. Врубель Л. Герменевтика / Л. Врубель // Література. Теорія. Методологія / [упоряд. і наук. ред. Д. Уліцька]. – К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2006. – С. 56–113.
3. Скорина Л. Аналіз художнього твору : Навчальний посібник для студентів гуманітарних спеціальностей (філологія, літературна творчість, журналістика) / Л. Скорина. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2013. — 424 с.
4. Білоус П.В. Інтерпретація літературного твору / П.В.Білоус. – Житомир, 2012. – 140 с.
5. Роснер К. Художній світ і пізнавальна функція літературного твору / К.Роснер //Теорія літератури в Польщі: Антологія текстів. Друга половина ХХ — початок ХХІ століття. [Упоряд. Б.Бакули; За заг. ред. В.Моренця; Пер. з польськ. С.Яковенка]. — К.: Вид. дім. «Києво-Могилянська академія», 2008. — С.172-197.
6. Славінський Я. Аналіз, інтерпретація та оцінювання літературного твору// Теорія літератури в Польщі. [Антологія текстів. Друга половина ХХ — початок ХХІ століття]. / Упоряд. Б.Бакули; За заг. ред. В.Моренця; Пер. з польськ. С.Яковенка. — К.: Вид. дім. «Києво-Могилянська академія», 2008. — С.87-109.
7. Ткаченко А. Потенціал філологічного аналізу та синтезу / А.Ткаченко. [Електронний ресурс].— Режим доступу: http://slovoichas.in.ua/_private/red/tkachenco22.htm
8. Клочек Г. У світі вічних критеріїв: [Про систему критеріїв оцінки літературного твору] / Г.Клочек. — К. : Дніпро, 1989. — 221 с.;
9. Ковбасенко Ю. Мистецтво аналізу й інтерпретації художнього тексту. // Тема: Громадський науково-методичний журнал. № 4. – К., 2002. – сс. 2- 25.
10. Павличко С. Д. Методологічна ситуація в сучасному українському літературознавстві // Павличко С. Д. Теорія літератури / Передм. М. Зубрицької. — К., 2002.
11. Квіт С. Основи герменевтики: Текст лекцій / С. Квіт; Київ. ун-т ім. Т.Шевченка. Ін-т журналістики. - К., 1999. - 123 с.
12. Рікер П. Що таке текст? Пояснення і розуміння / Поль Рікер; [пер. з англ. М. Гірняк] // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / [за ред. М. Зубрицької]. – Львів : Літопис, 2002. – С. 305–323.
13. Гольберг М.Я. Інтерпретаційний потенціал як герменевтична проблема/ М.Я. Гольберг // Studia Hermeneutica. Герменевтика тексту: між істиною і методом. – Дрогобич: Коло, 2003. – Acta Philologica. Vol. 1. – С. 9 – 17.
14. Зонтаг С. Проти інтерпретації та інші есе. – Львів, 2006. – С. 10-21.

Практичне заняття № 2. Літературна герменевтика як мистецтво інтерпретації художнього тексту (2 год)

- Теоретичні та методологічні основи літературної герменевтики.
- Герменевтичні принципи інтерпретації тексту в працях В.Шлеєрмахера та В. Дільтея.
- Літературна герменевтика Г.-Г. Гадамера та М. Гайдеггера.

Рекомендована література:

1. Врубель Л. Герменевтика / Л. Врубель // Література. Теорія. Методологія / [упоряд. і наук. ред. Д. Уліцька]. – К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2006. – С. 56–113.
2. Квіт С. Основи герменевтики: Текст лекцій / С. Квіт; Київ. ун-т ім. Т.Шевченка. Ін-т журналістики. - К., 1999. - 123 с.
3. Гайдеггер М. Навіщо поети? / Мартін Гайдеггер // Слово. Знак. Дискурс: Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. – 2-е вид., доп. – Львів, 2002. – С. 230-249..

4. Гадамер Г.-Г. Про вклад поезії у пошук істини / Ганс-Георг Гадамер // Слово. Знак. Дискурс: Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. – 2-е вид., доп. – Львів, 2002. – С. 272-280.
5. Рікер П. Конфлікт інтерпретацій (фрагмент) // Слово. Знак. Дискурс: Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. – 2-е вид., доп. – Львів, 2002. – С. 288-304.
6. Гадамер Г.-Г. Герменевтика і поетика. – Київ: Юніверс, 2001.
7. Гайдеггер М. Шлях до мови // Гайдеггер М. Дорогою до мови. – Львів: Літопис, 2007. – С.203-227;
8. Гадамер Г.-Г. Істина і метод. - Т. 1: Герменевтика І: Основи філософської герменевтики. - Київ: Юніверс, 2000. – 464 с.
9. Гадамер Г.-Г. Істина і метод. - Том 2. - Київ: Юніверс, 2000. – 478 с.

Практичне заняття № 3-4. Інтерпретаційні рівні художнього твору (особливості інтерпретації ліричного, епічного та драматичного текстів) (4 год)

- Основні принципи та критерії аналізу літературного твору.
- Традиційні методи аналізу літературного твору.
- Специфіка аналізу художньої форми: жанр, сюжет, композиція, художня мова.

Практична частина:

Філологічний аналіз ліричного твору (В. Стус, О. Лишега, Ю. Іздрик, С. Жадан).

Специфіка епічного твору (інтерпретація малої прози М. Коцюбинського, В. Стефаника, В. Шевчука, К. Калитко – на вибір студента).

Інтерпретація драматичного твору (на вибір студента).

Рекомендована література:

1. Бахтін М. Проблема тексту у лінгвістиці, філології та інших гуманітарних науках / Михайло Бахтін; [пер. з рос. М. Зубрицька] // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / [за ред. М. Зубрицької]. – Львів : Літопис, 2002. – С. 416–422.
2. Ткаченко А. Мистецтво слова: [Вступ до літературознавства] / А.Ткаченко. — К.: Правда Ярославичів, 1998.— 448 с.;
3. Скорина Л. Аналіз художнього твору : Навчальний посібник для студентів гуманітарних спеціальностей (філологія, літературна творчість, журналістика) / Л.Скорина. — Тернопіль : Навчальна книга — Богдан, 2013. — 424 с.
4. Науменко А. М. Філологічний аналіз тексту (основи лінгвопоетики) : Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / А. М. Науменко. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2005. – 416с.
5. Кухаренко В. А. Інтерпретація тексту : Навчальний посібник для студентів старших курсів фак-ів англ.мови / В. А. Кухаренко. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 272 с.
6. Лотман Ю. Анализ поэтического текста // Лотман Ю. О поэтах и поэзии.— С.-Пб, 1996. — [Електронний ресурс].— Режим доступу:<http://www.gramma.ru/BIB/?id=4.44>.
7. Кочан І. М. Лінгвістичний аналіз тексту: Навчальний посібник. – К.: Знання, 2008. – 423с
8. Лотман Ю. Анализ поэтического текста // Лотман Ю. О поэтах и поэзии.— С.-Пб, 1996. — [Електронний ресурс].— Режим доступу:<http://www.gramma.ru/BIB/?id=4.44>.
9. Папуша І. «Що таке наратологія?» (огляд концепцій) / Ігор Папуша // Studia metodologica. Вип. 16. Наративні виміри літератури. Матеріали міжнародної конференції з наратології (Тернопіль, Україна, 23 – 24 жовтня 2003 р.) / [упор. І. Папуша]. – Тернопіль : ТНПУ, 2005. – С. 29–46.
10. Ткачук О. М. Наратологічний словник / О. М. Ткачук. – Тернопіль: Астон, 2002. – 173 с.

Змістовий модуль 2. Інтерпретація художнього тексту крізь призму різних літературознавчих методологій (36 год)

Тема 3. Міфологічний та психоаналітичний методи інтерпретації тексту (2 год)

- Основні поняття міфопоетики: міф, архетип, міфологема, символ, ритуал.
- Особливості міфологічного аналізу
- Психаналіз: основні поняття, категорії, представники.
- Психоаналітична інтерпретація З.Фрейда.
- Проблема відчитування та розкодування художнього тексту крізь призму архетипної критики.

Рекомендована література

1. Поліщук Я. Міфологічний горизонт українського модернізму: літературознавчі студії / Ярослав Поліщук. – Івано-Франківськ, 1999.
2. Фрай Н. Архетипний аналіз: теорія мітів / Н. Фрай // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 142-172.
3. Зборовська Н.В. Психоаналіз і літературознавство: посібник / Н. В. Зборовська. – К., 2003. – 392 с.
4. Бідюк О. Психоаналіз мікрообразів художнього тексту / О. Бідюк. – Луцьк, 2009. – 188 с.
5. Печарський А. Психоаналітичний аспект української белетристики першої третини ХХ сторіччя: монографія / А. Печарський. – Львів, 2011. – 466 с.
6. Вертипорох О. Новітні інтерпретаційні методології в літературознавстві. Стаття перша. Симптоматичне прочитання: питання функціонування і рецепції / О.Вертипорох / Вісник Черкаського університету. Серія Філологічні науки. – Вип.218. – Черкаси, 2012. – С.19-26.
7. Печарський А. Методика психоаналітичної літературної інтерпретації в Україні: генезис, проблематика, нові перспективи [Електронний ресурс] / Андрій Печарський // Вісник Львівського університету. Серія філологічна. – Львів : ЛНУ ім. І. Франка, 2008. – Вип. 44. – Ч. 1. – С. 248–254. – Режим доступу : <http://litmisto.org.ua/?p=18993>.
8. Левчук Л. Т. Психоаналіз: історія, теорія, мистецька практика : [навч. посібник] / Л. Т. Левчук. – К. : Либідь, 2002. – 255 с.
9. Берглер Е. Психоаналіз. Суть і значіння науки проф. З Фрейда / Едмунд Берглер // История психоанализа в Украине / сост. И. Кутько, Л. Бондаренко, П. Петрюк. – Харків : Основа, 1996. – С. 186–206.
10. Гаєвський С. Фрайдизм у літературознавстві / Степан Гаєвський // История психоанализа в Украине / сост. И. Кутько, Л. Бондаренко, П. Петрюк. – Харків : Основа, 1996. – С. 260–268.

Практичне заняття № 5. Міфологічний та психоаналітичний методи інтерпретації тексту (2 год).

- Основні поняття міфопоетики: міф, архетип, міфологема, символ, ритуал.
- Особливості міфопоетичного аналізу.
- Психаналіз: основні поняття, категорії, представники.
- Психоаналітична інтерпретація З.Фрейда.
- Проблема відчитування та розкодування художнього тексту крізь призму архетипної критики.

Практична частина:

Особливість міфопоетики малої прози І. Франка («Сойчине крило», «Терен у нозі», «Як Юра Шикманюк брів Черемош», «У столярні» - на вибір студентів).

В. Підмогильний, «В епідемічному бараці»: спроба психоаналітичної інтерпретації.

Рекомендована література

1. Поліщук Я. Міфологічний горизонт українського модернізму: літературознавчі студії / Ярослав Поліщук. – Івано-Франківськ, 1999.
2. Фрай Н. Архетипний аналіз: теорія мітів / Н. Фрай // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 142-172.
3. Зборовська Н.В. Психоданаліз і літературознавство: посібник / Н. В. Зборовська. – К., 2003. – 392 с.
4. Бідюк О. Психоданаліз мікрообразів художнього тексту / О. Бідюк. – Луцьк, 2009. – 188 с.
5. Печарський А. Психоданалітичний аспект української белетристики першої третини ХХ сторіччя: монографія / А. Печарський. – Львів, 2011. – 466 с.
6. Вертипорох О. Новітні інтерпретаційні методології в літературознавстві. Стаття перша. Симптоматичне прочитання: питання функціонування і рецесії / О.Вертипорох / Вісник Черкаського університету. Серія Філологічні науки. – Вип.218. – Черкаси, 2012. – С.19-26.
7. Печарський А. Методика психоданалітичної літературної інтерпретації в Україні: генезис, проблематика, нові перспективи [Електронний ресурс] / Андрій Печарський // Вісник Львівського університету. Серія філологічна. – Львів : ЛНУ ім. І. Франка, 2008. – Вип. 44. – Ч. 1. – С. 248–254. – Режим доступу : <http://litmisto.org.ua/?p=18993>.
8. Котик І. Ірраціональне / раціональне в характерах героїв Валер'яна Підмогильного // Слово і час. – 2003. – 5. – С. 64-70.
9. Мельник В. Суворий аналітик доби: Валер'ян Підмогильний в ідейно-естетичному контексті укр. прози І половини ХХ століття. – К., 1994.
10. Шевчук В. У світі прози Валер'яна Підмогильного // Шевчук В. Дорога в тисячу років. – К., 1990. – С.354-360
11. Мовчан Р. Інтелектуально-психологічна проза Валер'яна Підмогильного // Українська мова та література. – 1997. – 25-28(41-44). – С. 32-39
12. Левчук Л. Т. Психоданаліз: історія, теорія, мистецька практика : [навч. посібник] / Л. Т. Левчук. – К. : Либідь, 2002. – 255 с.
13. Берглер Е. Психоданаліз. Суть і значіння науки проф. З Фрейда / Едмунд Берглер // Історія психоданаліза в Україні / сост. И. Кутько, Л. Бондаренко, П. Петрюк. – Харків : Основа, 1996. – С. 186–206.
14. Гаєвський С. Фрайдизм у літературознавстві / Степан Гаєвський // Історія психоданаліза в Україні / сост. И. Кутько, Л. Бондаренко, П. Петрюк. – Харків : Основа, 1996. – С. 260–268.
15. Дронь К. Міфологізм у художній прозі Івана Франка (імагологічний аспект). – К.: Наукова думка, 2013. – 240 с.
16. Дронь К. І. «Останки первісного світогляду...» (міфопоетична модель світу у творчості Івана Франка) // Міфопоетичні образи в художньому світі Івана Франка (ейдологічні нариси) / К. І. Дронь, Б. С. Тихолоз, Н. Б. Тихолоз, А. І. Швець; за наук. ред. Б. С. Тихолоза; НАН України, Львівське відділення Ін-у літератури ім. Т. Г. Шевченка. – Львів, 2007. – С. 24–129.
17. Нестелєєв М. А. На межі. Суїцидальний дискурс українського модернізму: монографія. / М.А. Нестелєєв. – К. : Академвидав, 2013. – 256 с.

Практичне заняття № 6. Психоданалітичний метод інтерпретації тексту. Презентація студентського проєкту (2 год).

Тема 4. Структуралізм/Постструктуралізм/Деконструктивізм. Структуралістсько-семіотичний аналіз художнього тексту (2 год).

- Структуралізм як інтерпретаційний метод у літературознавстві.
- Структуралізм і деконструкція: основні методологічні стратегії.
- Поняття «структури» літературного твору.

- Особливості структуралістсько-семіотичної інтерпретації художнього тексту.

Рекомендована література

1. Баррі П. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія / Пітер Баррі; [пер. з англ. О. Погинайко]. – К. : Смолоскип, 2008. – 360 с.
2. Барт Р. Від твору до тексту / Р. Барт // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 491-496.
3. Барт Р. Текстуальний аналіз «Вальдемара» Е. По / Р. Барт // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 497-524.
4. Лотман Ю. Текст у тексті / Юрій Лотман // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 581-595.
5. Лотман Ю. М. Структура художественного тексту / Ю. М. Лотман. – М., 1970.
6. Мругальський М. Деконструкція – постструктуралізм – деконструктивізм / Міхал Мругальський // Література. Теорія. Методологія; [пер. з польськ. С. Яковенка / упоряд. і наук. ред. Д. Уліцької]. – К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2006. – С. 333-377.
7. Дерріда Ж. Структура, знак і гра в дискурсі гуманітарних наук / Жак Дерріда // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 617-640.
8. Дерріда Ж. Структура, знак, гра в дискурсі гуманітарних наук // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст.: Слово. Знак. Дискурс / Під ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 1996.
9. Леві-Строс К. Структурна антропологія / Клод Леві-Строс. – К.: «Основи», 1977.

Практичне заняття № 7. Структуралізм/Постструктуралізм/Деконструктивізм. Структуралістсько-семіотичний аналіз художнього тексту (2 год).

- Структуралізм як інтерпретаційний метод у літературознавстві.
- Структуралізм і деконструкція: основні методологічні стратегії.
- Поняття «структури» літературного твору.
- Особливості структуралістсько-семіотичної інтерпретації художнього тексту.

Практична частина:

Структуралістсько-семіотичний аналіз малої прози В. Шевчука

Рекомендована література

1. Баррі П. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія / Пітер Баррі; [пер. з англ. О. Погинайко]. – К. : Смолоскип, 2008. – 360 с.
2. Барт Р. Від твору до тексту / Р. Барт // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 491-496.
3. Барт Р. Текстуальний аналіз «Вальдемара» Е. По / Р. Барт // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 497-524.
4. Лотман Ю. Текст у тексті / Юрій Лотман // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 581-595. 8. Структуралізм: «за» і «против». – М., 1975.
5. Мругальський М. Деконструкція – постструктуралізм – деконструктивізм / Міхал Мругальський // Література. Теорія. Методологія; [пер. з польськ. С. Яковенка / упоряд. і наук. ред. Д. Уліцької]. – К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2006. – С. 333-377.
6. Дерріда Ж. Структура, знак і гра в дискурсі гуманітарних наук / Жак Дерріда // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 617-640.
7. Дерріда Ж. Структура, знак, гра в дискурсі гуманітарних наук // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст.: Слово. Знак. Дискурс / Під ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 1996.

8. Леві-Строс К. Структурна антропологія / Клод Леві-Строс. – К.: «Основи», 1977.
9. Повторева С. М. Структурний підхід – структуралізм – постструктуралізм (еволюція методології та її поширення у гуманітарних студіях). Монографія. / С. М. Повторева. – Львів : Видавництво Національного університету «Львівська політехніка», 2010. – 331 с

Практичне заняття № 8. Структуралістсько-семіотичний метод інтерпретації тексту. Презентація студентського проєкту (2 год).

Тема 5. Феміністична інтерпретаційна модель. Квір-теорія (2 год)

- Феміністична критика: основні поняття, категорії, тенденції.
- Напрями феміністичної критики.
- Інтерпретаційні можливості феміністичної критики.
- Поняття «жіноче письмо» Е. Сіксу.
- Квір-теорія в контексті проблеми інтерпретації тексту.

Рекомендована література:

1. Агеева В. Жіночий простір: Феміністичний дискурс українського модернізму / В. Агеева. – К.: Факт, 2003. – 320 с.
2. Бовуар Сімона де. Друга стать: у 2 т / Сімона де Бовуар. – К.: Основи, 1994-1995.
3. Жінка як текст. Емма Андіївська, Соломія Павличко, Оксана Забужко: фрагменти творчості і контексти. – К., 2002.
4. Зборовська Н. Жіноча сповідь на тлі чоловічого «герметизму» / Н. Зборовська // Слово і Час. – 1996. – Ч. 8-9; Ч. 2. – 2004.
5. Зборовська Н. Український культурний канон: феміністична інтерпретація / Н. Зборовська // Кур'єр Кривбасу. – 2000. – Ч. Квітень-травень.
6. Крістева Ю. Stabat Mater / Юлія Крістева // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 662-679.
7. Баррі П. Феміністична критика // П. Баррі. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія. – К.: Смолоскип, 2008. – 144-162
8. Шовалтер Е. Феміністична критика у пущі / Елейн Шовалтер // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 680-702.
9. Суковата В.А. Квір-теорія: соціокультурні підґрунтя виникнення й термінологічні дискурси / В. А. Суковата // Культура України. – 2011. – Вип. 33. – С. 83-92
10. 120 сторінок Содому. Сучасна світова лесбі/гей/бі література. Квір-антологія» / Упор.: Позднякова А., Барліг О., Шувалова І. — Київ: Критика, 2009.

Практичне заняття №9. Феміністична інтерпретаційна модель. Квір-теорія (2 год)

- Феміністична критика: основні поняття, категорії, тенденції.
- Напрями феміністичної критики.
- Інтерпретаційні можливості феміністичної критики.
- Поняття «жіноче письмо» Е. Сіксу.
- Квір-теорія в контексті проблеми інтерпретації тексту.

Практична частина:

«Жіночий голос» на мапі української літератури («Польові дослідження українського сексу» О. Забужко).

Рекомендована література:

1. Агеєва В. Жіночий простір: Феміністичний дискурс українського модернізму / В. Агеєва. – К.: Факт, 2003. – 320 с.
2. Бовуар Сімона де. Друга стать: у 2 т / Сімона де Бовуар. – К.: Основи, 1994-1995.
3. Жінка як текст. Емма Андіївська, Соломія Павличко, Оксана Забужко: фрагменти творчості і контексти. – К., 2002.
4. Зборовська Н. Жіноча сповідь на тлі чоловічого «герметизму» / Н. Зборовська // Слово і Час. – 1996. – Ч. 8-9; Ч. 2. – 2004.
5. Зборовська Н. Український культурний канон: феміністична інтерпретація / Н. Зборовська // Кур'єр Кривбасу. – 2000. – Ч. Квітень-травень.
6. Крістева Ю. Stabat Mater / Юлія Крістева // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 662-679.
7. Баррі П. Феміністична критика // П. Баррі. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія. – К.: Смолоскип, 2008. – 144-162
8. Шовалтер Е. Феміністична критика у пущі / Елейн Шовалтер // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 680-702.
9. Суковата В.А. Квір-теорія: соціокультурні підґрунтя виникнення й термінологічні дискурси / В. А. Суковата // Культура України. – 2011. – Вип. 33. – С. 83-92
10. 120 сторінок Содому. Сучасна світова лесбі/гей/бі література. Квір-антологія» / Упор.: Позднякова А., Барліг О., Шувалова І. — Київ: [Критика](#), 2009.
11. Гундорова Т. Постколоніальний роман генераційної травми та постколоніальне читання на Сході Європи [Електронний ресурс] / Тамара Гундорова . – Доступно з: <http://uamoderna.com/md/hundorova-postkolonial-novel-generational-trauma>
12. Зборовська Н. Код української літератури: проект психоісторії новітньої української літератури. Монографія / Ніла Зборовська. – К.: Академвидав, 2006. – 504 с.
13. Монахова Н. “Підпорядковане” в українському контексті (Спроба постколоніальної інтерпретації роману Оксани Забужко “Польові дослідження з українського сексу”) // Сучасність. – 2003. – № 4. – С. 124- 142
14. Юрчук, О. Жінка в українському постколоніальному світі: у пошуках національного героя (за романом О.Забужко "Польові дослідження з українського сексу"). Літературознавчі обрії. Праці молодих вчених (18). – С. 182-186.

Практичне заняття № 10. Інтерпретації тексту крізь призму феміністичних студій. Презентація студентського проекту (2 год).

Тема 6. Постколоніальні студії як метод інтерпретації художнього тексту (2 год)

- Постколоніалізм: основні напрями дослідження.
- Постколоніальна критика та українське літературознавство (М. Павлишин, Т. Гундорова, О. Юрчук, М. Шкандрій та ін.)
- Проблема пам'яті в контексті постколоніальних студій.
- Травматичний досвід та тінь минулого в інтерпретаційних моделях постколоніалізму.

Рекомендована література

1. Ассман А. Простори спогаду. Форми та трансформації культурної пам'яті / Ассман Аляйда / Пер. з нім. К. Дмитренко, Л. Доронічева та О. Юдіна, наук. ред. О. Юдіна. Київ : Ніка-Центр, 2012.– 440 с.
2. Баррі П. Вступ до теорії : літературознавство та культурологія / Пітер Баррі / Пер. з англ. О. Погинайко ; наук. ред. Р. Семків. – К. : Смолоскип, 2008. – 360 с.

3. Гундорова Т. Транзитна культура. Симптоми постколоніальної травми: статті та есеї. – К. : Грані-Т, 2013. – 548 с.
4. Кісь О. Колективна пам'ять та історична травма: теоретичні рефлексії на тлі жіночих спогадів про Голодомор / Оксана Кісь. – Доступно з: <http://uamoderna.com/md/216-216>
5. Павлишин М. Козаки в Ямайці: постколоніальні риси в сучасній українській культурі / Марко Павлишин // Слово і час. – 1994. – № 4-5. – С. 65 – 71.
6. Павлишин М. Постколоніальна критика і теорія // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / За ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис. – 1996. – С. 531-535.
7. Поліщук Я. Постколоніальна критика як актуальна пропозиція / Ярослав Поліщук // Філологічні семінари. Понятійний апарат сучасного літературознавства: «своє» й «чуже». – К. : ВПЦ «Київський університет», 2007. – Вип. 10. – С. 87–97.
8. Постколоніалізм. Генерації. Культура / за ред. Т. Гундорової, А. Матусяк. – К. : Лауріус, 2016. – 336 с.
9. Пухонська О. Травматична пам'ять і національна ідентичність: посттоталітарна версія взаємовпливу (на прикладі сучасної української літератури) / Оксана Пухонська // Літературний процес: методологія, імена, тенденції : зб наук. праць (філологічні науки). – № 7. – 2016. – С. 107 – 111.
10. Федунь О. Постколоніальна критика в українському літературознавстві / О. Федунь // Слово і час. – 2005. – № 10. – С. 10 – 13.
11. Юрчук О. У тіні імперії. Українська література у світлі постколоніальної теорії : моногр. / Олена Юрчук. – К. : ВЦ. “Академія”, 2013. – 224 с.
12. Саїд Е. Орієнталізм / Едвард Саїд // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 719-737.
13. Слемон С., Тіффін Г. Постколоніальна критика / Стівен Слемон, Гелен Тіффін // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 709-713.
14. Бгабга Г. Націєрозповідність / Гомі Бгабга // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 738-740.
15. Карут К. Почути травму. Розмови з провідними спеціалістами з теорії та лікування катастрофічних досвідів [Текст] / інтерв'ю провела Кеті Карут ; пер. з англ. Катерини Дисси. - Київ : Дух і Літера, 2017. - 495 с
16. Шацька Б. Минуле – пам'ять – міт. – Чернівці : Книги – ХХІ, 2011. – 248 с.
17. Пухонська О. Літературний вимір пам'яті / Оксана Пухонська. – Київ : Академвидав, 2018. – 304 с.

Практичне заняття № 11. Постколоніальні студії як метод інтерпретації художнього тексту (2 год)

- Постколоніалізм: основні напрями дослідження.
- Постколоніальна критика та українське літературознавство (М. Павлишин, Т. Гундорова, О. Юрчук, М. Шкандрій та ін.)
- Проблема пам'яті в контексті постколоніальних студій.
- Травматичний досвід та тінь минулого в інтерпретаційних моделях постколоніалізму.

Практична частина:

Постколоніальна модель інтерпретації: посттоталітарна пам'ять та тінь минулого в романі С. Процюка «Інфекція».

Рекомендована література

1. Ассман А. Простори спогаду. Форми та трансформації культурної пам'яті / Ассман Аляйда / Пер. з нім. К. Дмитренко, Л. Доронічева та О. Юдіна, наук. ред. О. Юдіна. Київ : Ніка-Центр, 2012. – 440 с.
2. Баррі П. Вступ до теорії : літературознавство та культурологія / Пітер Баррі / Пер. з англ. О. Погинайко ; наук. ред. Р. Семків. – К. : Смолоскип, 2008. – 360 с.
3. Гундорова Т. Транзитна культура. Симптоми постколоніальної травми: статті та есеї. – К. : Грані-Т, 2013. – 548 с.
4. Карут К. Почути травму. Розмови з провідними спеціалістами з теорії та лікування катастрофічних досвідів [Текст] / інтерв'ю провела Кеті Карут ; пер. з англ. Катерини Дисси. - Київ : Дух і Літера, 2017. - 495 с
5. Шацька Б. Минуле – пам'ять – міт. – Чернівці : Книги – ХХІ, 2011. – 248 с.
6. Кісь О. Колективна пам'ять та історична травма: теоретичні рефлексії на тлі жіночих спогадів про Голодомор / Оксана Кісь. – Доступно з: <http://uamoderna.com/md/216-216>
7. Павлишин М. Козаки в Ямайці: постколоніальні риси в сучасній українській культурі / Марко Павлишин // Слово і час. – 1994. – № 4-5. – С. 65 – 71.
8. Павлишин М. Постколоніальна критика і теорія // Антологія світо- вої літературно-критичної думки ХХ ст. / За ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис. – 1996. – С. 531-535.
9. Поліщук Я. Постколоніальна критика як актуальна пропозиція / Ярослав Поліщук // Філологічні семінари. Понятійний апарат сучасного літературознавства: «своє» й «чуже». – К. : ВПЦ «Київський університет», 2007. – Вип. 10. – С. 87–97.
10. Постколоніалізм. Генерації. Культура / за ред. Т. Гундорової, А. Матусяк. – К. : Лаурус, 2016. – 336 с.
11. Пухонська О. Літературний вимір пам'яті / Оксана Пухонська. – Київ : Академвидав, 2018. – 304 с.
12. Пухонська О. Травматична пам'ять і національна ідентичність: посттоталітарна версія взаємовпливу (на прикладі сучасної української літератури) / Оксана Пухонська // Літературний процес: методологія, імена, тенденції :зб наук. праць (філологічні науки). – № 7. – 2016. – С. 107 – 111.
13. Федунь О. Постколоніальна критика в українському літературознавстві / О. Федунь // Слово і час. – 2005. – № 10. – С. 10 – 13.
14. Юрчук О. У тіні імперії. Українська література у світлі постколоніальної теорії : моногр. / Олена Юрчук. – К. : ВЦ. “Академія”, 2013. – 224 с.
15. Саїд Е. Орієнталізм / Едвард Саїд // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 719-737. 4. Слемон С., Тіффін Г. Постколоніальна критика / Стівен Слемон, Гелен Тіффін // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 709-713.
16. Бгабга Г. Націєрозповідність / Гомі Бгабга // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 738-740.
17. Бондаревська І. А. Час твору і час життя (Часові структури роману Марії Матіос «Солодка Даруся» та оповідання Томаса Пінчона «Ентронія») / Ірина Бондаревська // Людина в часі (філософські аспекти української літератури ХХ – ХХІ ст.) / [упоряд. В. Моренець, М. Ткачук ; наук. ред. В. Моренець] ; Нац. ун-т «Києво-Могилянська академія». – К. : [Унів. вид-во «Пульсари»], 2010. – С. 260–275.
18. Борисенко Н. М. Особливості композиції роману «Солодка Даруся» М. Матіос / Н. М. Борисенко // Науковий вісник Миколаївського державного університету імені В. О. Сухомлинського. Серія : Філологічні науки. – 2014. – Вип. 4.14. – С. 30–35.

19. Гундорова Т. Постколоніальний роман генераційної травми та постколоніальне читання на Сході Європи [Електронний ресурс] / Тамара Гундорова . – Доступно з: <http://uamoderna.com/md/hundorova-postkolonial-novel-generational-trauma>
20. Остапчук Т. П. Мовчання як мотив опору в постколоніальному тексті (на матеріалі романів А. Рой "Бог дрібниць" та М. Матіос "Солодка Даруся") / Т. П. Остапчук // Наукові праці [Чорноморського державного університету імені Петра Могили комплексу "Києво-Могилянська академія"]. Сер. : Філологія. Літературознавство. - 2014. - Т. 231, Вип. 219. - С. 79-83. – Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Npchdufl_2014_231_219_17
21. Пухонська О. Літературний вимір пам'яті.– монографія. Рік видання – 2018. 304 с.
22. Шукай О. Жіночий образ як інтерпретаційна модель подій національної історії (на прикладі роману Марії Матіос «Солодка Даруся») [Електронний ресурс] / Оксана Шукай. – Режим доступу: <http://litzbirnyk.com.ua/wp-content/uploads/2017/01/59.18.16.pdf>

Практичне заняття № 12. Інтерпретації тексту крізь призму постколоніальних студій. Презентація студентського проєкту (2 год).

Тема 7. Компаративістичний метод інтерпретації тексту. Теорія інтертекстуальності (2 год)

- Порівняльний метод та його інтерпретаційні особливості;
- Переклад як форма інтерпретації тексту;
- Теоретико-методологічні виміри інтертекстуальних студій;
- Інтертекстуальний підхід до аналізу художнього твору: основні поняття та прийоми (інтертекст, інтертекстуальність, палімпсест, алюзії, ремінісценції тощо).

Рекомендована література:

1. Баррі П. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія / Пітер Баррі; [пер. з англ. О. Погинайко]. – К. : Смолоскип, 2008. – 360 с.
2. Астаф'єв О. Інтертекстуальність як літературна стратегія / О. Астаф'єв // Слово і Час. – 2005. – № 12.
3. Порівняльне літературознавство: підруч. / В. Будний, М. Ільницький. – К.: Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2008. – 430 с.
4. Сучасна літературна компаративістика: стратегії і методи. С91 Антологія / За заг. ред. Дмитра Наливайка. - К.: Вид. дім «КиєвоМогилянська академія», 2009. - 487 с.
5. Національні варіанти літературної компаративістики / Національна академія наук України; Інст літератури ім. Т.Г. Шевченка; Д.С. Наливайко, Т.Н. Денисова, О.В. Дубініна та ін. – К.: Видавничий дім «Стилос», 2009. – 750 с.
6. Ямпольский М. Б. Память Тиресия : интертекстуальность и кинематограф / М. Б. Ямпольский. – М. : РИК „Культура”, 1993. – 464 с
7. Мігосек З. Теорії літературних досліджень / Переклав з польської В. Гуменюк, наук. ред. В. Іванюк. – Сімферополь: Таврія, 2005. – 408 с.
8. Біловус Л. Теорія інтертекстуальності: Становлення понять, тлумачення термінів, систематика / Терн. пед. ун-т ім. Володимира Гнатюка. – Т.: Видавець Стародубець, 2003. – 36 с.
9. Грек Л.В. Інтертекстуальність як проблема перекладу (на матеріалі англomовних перекладів української постмодерністської прози) / Л.В. Грек: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.16; Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. К., 2006. – 18 с. 4. Денисова Г.В. В мире интертекста: язык, память, перевод / Г.В. Денисова. – М.: Азбуковник, 2003. – 298 с.
10. Приходько В. Проблеми іншомовної рецепції та інтерпретації фразеологізмів / В. Приходько // Вісник Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Філологічні науки. – 2015. – № 1(9). – С. 176–181

11. Скорина Л. «Гомін і відгомін»: дискурс інтертекстуальності в українській літературі 1920-х років: Монографія. Черкаси: Брама-Україна, 2019. 704 с.
12. Eco, Umberto. Mouse or Rat? Translation as Negotiation / Umberto Eco. – London: Weidenfeld & Nicolson. – 2003. – 200 p.

Практичне заняття № 13. Компаративістичний метод інтерпретації тексту. Теорія інтертекстуальності (2 год)

- Порівняльний метод та його інтерпретаційні особливості.
- Переклад як форма інтерпретації тексту.
- Теоретико-методологічні виміри інтертекстуальних студій.
- Інтертекстуальний підхід до аналізу художнього твору: основні поняття та прийоми (інтертекст, інтертекстуальність, палімпсест, алюзії, ремінісценції тощо).

Практична частина:

Інтерпретація художнього тексту крізь призму інтермедіальних студій (література та кіно).

Рекомендована література:

1. Баррі П. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія / Пітер Баррі; [пер. з англ. О. Погинайко]. – К.: Смолоскип, 2008. – 360 с.
2. Астаф'єв О. Інтертекстуальність як літературна стратегія / О. Астаф'єв // Слово і Час. – 2005. – № 12.
3. Порівняльне літературознавство: підруч. / В. Будний, М. Ільницький. – К.: Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2008. – 430 с.
4. Сучасна літературна компаративістика: стратегії і методи. С91 Антологія / За заг. ред. Дмитра Наливайка. – К.: Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2009. – 487 с.
5. Національні варіанти літературної компаративістики / Національна академія наук України; Інст літератури ім. Т.Г. Шевченка; Д.С. Наливайко, Т.Н. Денисова, О.В. Дубініна та ін. – К.: Видавничий дім «Стилос», 2009. – 750 с.
6. Мітосек З. Теорії літературних досліджень / Переклав з польської В. Гуменюк, наук. ред. В. Іванюк. – Сімферополь: Таврія, 2005. – 408 с.
7. Приходько В. Проблеми іншомовної рецепції та інтерпретації фразеологізмів / В. Приходько // Вісник Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Філологічні науки. – 2015. – № 1(9). – С. 176–181.
8. Літературно-джазові імпровізації: інтермедіальні студії / за ред. Світлани Маценки. Львів: Срібне слово, 2019. 396 с
9. Музична фактура літературного тексту: інтермедіальні студії / за ред. Світлани Маценки. Львів: Априорі, 2017. 352 с.
10. Просалова В. А. Інтермедіальні аспекти новітньої української літератури: монографія. Донецьк: ДонНУ, 2014. 154 с.
11. Екфразис. Вербальні образи мистецтва: монографія / Т.В. Бовсунівська та ін.; за ред. Т. В. Бовсунівської. Київ, 2013. 237 с.
12. Біловус Л. Теорія інтертекстуальності: Становлення понять, тлумачення термінів, систематика / Терн. пед. ун-т ім. Володимира Гнатюка. – Т.: Видавець Стародубець, 2003. – 36 с.
13. Грек Л.В. Інтертекстуальність як проблема перекладу (на матеріалі англomовних перекладів української постмодерністської прози) / Л.В. Грек: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.16; Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. К., 2006. – 18 с. 4. Денисова Г.В. В мире интертекста: язык, память, перевод / Г.В. Денисова. – М.: Азбуковник, 2003. – 298 с.
14. Скорина Л. «Гомін і відгомін»: дискурс інтертекстуальності в українській літературі 1920-х років: Монографія. Черкаси: Брама-Україна, 2019. 704 с.

Практичне заняття № 14. Інтерпретація художнього тексту крізь призму теорії інтертекстуальності. Презентація студентського проєкту (2 год).

Тема 8. Текст крізь призму рецептивної естетики (2 год)

- Читання-сприйняття-інтерпретація: точки дотику.
- Проблема розуміння художнього твору (герменевтичне коло, горизонт очікуваного, горизонт розуміння, злиття горизонтів).
- Теоретичне осмислення феномену читання: основні школи та концепти.
- Інтерпретація та реінтерпретація. Постмодерністське бачення інтенції автора і текста (У.Еко).
- Поняття «інтерпретаційної спільноти».

Рекомендована література:

1. Потебня О. Думка і мова // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М.Зубрицької. – Львів, 2002. – С.34-51.
2. Еко У. Поміж автором і текстом // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. – Львів : Літопис, 2002. – С. 564–578.
3. Ізер В. Процес читання: феноменологічне наближення / Вольфганг Ізер; [пер. з англ. М.Зубрицька] // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / [за ред. М. Зубрицької]. – Львів : Літопис, 2002. – С. 349–366.
4. Яусс Г. Р. Рецептивна естетика й літературна комунікація / Г. Р. Яусс; [пер. з фр. Я. Цимбал] // Слово і Час. – 2007. – № 6. – С. 37–46.
5. Зонтаг С. Проти інтерпретації // Зонтаг С. Проти інтерпретації та інші есе / С'юзен Зонтаг; [пер. з англ. В. Дмитрук]. – Львів : Кальварія, 2006. – С. 10–21.
6. Зубрицька М. Homo legens: читання як соціокультурний феномен / Марія Зубрицька. – Львів : Літопис, 2004. – 352 с.
7. Зубрицька М. Школа рецептивної естетики / М. Зубрицька // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 247-348.
8. Еко У. Роль читача: Дослідження з семіотики текстів. – Львів, 2004.
9. Гірц К. Інтерпретація культур. – К., 2001.
10. Еко У. Інтерпретація та над інтерпретація // Умберто Еко. Маятник Фуко. – Львів, 1998.
11. Пригодій С.М. Критика “читацького відгуку” (Reader-Response Criticism) (на матеріалі оповідання “Падіння Дому Ашерів” // Пригодій С.М., Горенко О.П. Американський романтизм. Полікритика. – К.: Либідь, 2006. – С. 174-194.
12. Fish, S. Literature in the reader: Affective Stylistics // reprinted as the Appendix to Self-Consuming Artifacts. – Berkley: University of California Press, 1972. – P.70 – 100.

Практичне заняття № 15. Текст крізь призму рецептивної естетики (2 год)

- Читання-сприйняття-інтерпретація: точки дотику.
- Проблема розуміння художнього твору (герменевтичне коло, горизонт очікуваного, горизонт розуміння, злиття горизонтів).
- Теоретичне осмислення феномену читання: основні школи та концепти.
- Інтерпретація та реінтерпретація. Постмодерністське бачення інтенції автора і текста (У.Еко).
- Поняття «інтерпретаційної спільноти».

Рекомендована література:

1. Потебня О. Думка і мова // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М.Зубрицької. – Львів, 2002. – С.34-51.

2. Еко У. Поміж автором і текстом // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст.– Львів : Літопис, 2002. – С. 564–578.
3. Ізер В. Процес читання: феноменологічне наближення / Вольфганг Ізер; [пер. з англ. М. Зубрицька] // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / [за ред. М. Зубрицької]. – Львів : Літопис, 2002. – С. 349–366.
4. Яусс Г. Р. Рецептивна естетика й літературна комунікація / Г. Р. Яусс; [пер. з фр. Я. Цимбал] // Слово і Час. – 2007. – № 6. – С. 37–46.
5. Зонтаг С. Проти інтерпретації // Зонтаг С. Проти інтерпретації та інші есе / С'юзен Зонтаг; [пер. з англ. В. Дмитрук]. – Львів : Кальварія, 2006. – С. 10–21.
6. Зубрицька М. Homo legens: читання як соціокультурний феномен / Марія Зубрицька. – Львів : Літопис, 2004. – 352 с.
7. Зубрицька М. Школа рецептивної естетики / М. Зубрицька // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 247-348.
8. Еко У. Роль читача: Дослідження з семіотики текстів. – Львів, 2004.
9. Гірц К. Інтерпретація культур. – К., 2001.
10. Еко У. Інтерпретація та над інтерпретація // Умберто Еко. Маятник Фуко. – Львів, 1998.
11. Пригодій С.М. Критика “читацького відгуку” (Reader-Response Criticism) (на матеріалі оповідання “Падіння Дому Ашерів” // Пригодій С.М., Горенко О.П. Американський романтизм. Полікритика. – К.: Либідь, 2006. – С. 174-194.
12. Fish, S. Literature in the reader: Affective Stylistics // reprinted as the Appendix to Self-Consuming Artifacts. – Berkley: University of California Press, 1972. – P.70 – 100.

Практичне заняття № 16. Підсумкове заняття. Виконання тестових завдань (2 год)

4. Структура навчальної дисципліни

| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | |
|--|-----------------|--------------|---|---------|-----|----|--------------|--------------|----|-----|-----|----|
| | Денна форма | | | | | | Заочна форма | | | | | |
| | Усього | у тому числі | | | | | Усього | у тому числі | | | | |
| | | л | п | ла б | інд | ср | | л | п | лаб | інд | ср |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| Модуль 1 | | | | | | | | | | | | |
| Змістовий модуль 1. Інтерпретація художнього тексту: основні категорії та поняття | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1-2. Вступ. Художній текст та теорія інтерпретації | 4 | 4 | - | - | - | 4 | - | - | - | - | - | - |
| Практичне заняття № 1. Художній текст та теорія інтерпретації | 2 | - | 2 | - | - | 2 | - | - | - | - | - | - |
| Практичне заняття № 2. Літературна герменевтика як мистецтво інтерпретації художнього тексту. | 2 | | 2 | | | 2 | | | | | | |
| Практичне заняття № 3-4. Інтерпретаційні рівні | 4 | - | 4 | - | - | 4 | - | - | - | - | - | - |

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|---|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|
| художнього твору (особливості інтерпретації ліричного, епічного та драматичного текстів) | | | | | | | | | | | | | |
| Разом – зм. модуль 1 | 12 | 4 | 8 | - | - | 12 | - | - | - | - | - | - | - |
| Змістовий модуль 2. Інтерпретація художнього тексту крізь призму різних літературознавчих методологій | | | | | | | | | | | | | |
| Тема 3. Міфологічний та психоаналітичний методи інтерпретації тексту | 2 | 2 | - | - | - | 2 | - | - | - | - | - | - | - |
| Практичне заняття № 6. Міфологічний та психоаналітичний методи інтерпретації тексту | 2 | - | 2 | - | - | 4 | | | | | | | |
| Практичне заняття № 5. Психоаналітичний метод інтерпретації тексту. Презентація студентського проєкту | 2 | - | 2 | - | - | 4 | | | | | | | |
| Тема 4. Структуралізм/Постструк туралізм/Деконструктивізм. Структуралістсько- семіотичний аналіз художнього тексту | 2 | 2 | - | - | - | 2 | - | - | - | - | - | - | - |
| Практичне заняття № 7. Структуралізм/Постструк туралізм/Деконструктивізм. Структуралістсько- семіотичний аналіз художнього тексту | 2 | - | 2 | | | 4 | | | | | | | |
| Практичне заняття № 8. Структуралістсько- семіотичний метод інтерпретації тексту. Презентація студентського проєкту | 2 | - | 2 | | | 4 | | | | | | | |
| Тема 5. Феміністична інтерпретаційна модель. Квір-теорія. | 2 | 2 | | | | 2 | | | | | | | |
| Практичне заняття № 9. Феміністична інтерпретаційна модель. Квір-теорія | 2 | - | 2 | | | 4 | | | | | | | |
| Практичне заняття № 10. Інтерпретації тексту крізь призму феміністичних студій. Презентація студентського проєкту | 2 | - | 2 | | | 4 | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|--|----|----|-----|---|---|----|---|---|---|---|---|---|
| Тема 6. Постколоколіальні студії як метод інтерпретації художнього тексту | 2 | 2 | | | | 2 | | | | | | |
| Практичне заняття № 11. Постколоколіальні студії як метод інтерпретації художнього тексту | 2 | - | 2 | | | 4 | | | | | | |
| Практичне заняття № 12. Інтерпретації тексту крізь призму постколоніальних студій. Презентація студентського проєкту | 2 | - | 2 | | | 4 | | | | | | |
| Тема 7. Компаративістичний метод інтерпретації тексту. Теорія інтертекстуальності | 2 | 2 | | | | 2 | | | | | | |
| Практичне заняття № 13. Компаративістичний метод інтерпретації тексту. Теорія інтертекстуальності | 2 | - | 2 | | | 4 | | | | | | |
| Практичне заняття № 14. Інтерпретація художнього тексту крізь призму теорії інтертекстуальності. Презентація студентського проєкту. | 2 | | 2 | | | 4 | | | | | | |
| Тема 8. Текст крізь призму рецептивної естетики. | 2 | 2 | - | | | 4 | | | | | | |
| Практичне заняття № 15. Текст крізь призму рецептивної естетики | 2 | - | 2 | | | 4 | | | | | | |
| Практичне заняття № 16. Підсумкове заняття. Виконання тестових завдань | 2 | - | 2 | | | 2 | | | | | | |
| Разом – зм. модуль 2 | 36 | 12 | 24. | - | - | 60 | - | - | - | - | - | - |
| Усього годин | 48 | 16 | 32 | - | - | 72 | - | - | - | - | - | - |

5. Теми семінарських занять

| № з/п | Назва теми | Кількість годин |
|-------|------------|-----------------|
|-------|------------|-----------------|

| | | |
|-----|---|---|
| 1 | <i>Художній текст та теорія інтерпретації</i> | 2 |
| 2 | <i>Літературна герменевтика як мистецтво інтерпретації художнього тексту.</i> | 2 |
| 3-4 | <i>Інтерпретаційні рівні художнього твору (особливості інтерпретації ліричного, епічного та драматичного текстів) (4 год).</i> Основні принципи та критерії аналізу літературного твору. Традиційні методи аналізу літературного твору. Специфіка аналізу художньої форми: жанр, сюжет, композиція, художня мова. Філологічний аналіз ліричного твору (В. Стус, О. Лишега, Ю. Іздрик, С. Жадан). Специфіка епічного твору (інтерпретація малої прози М. Коцюбинського, В. Стефаніка, В. Шевчука, К. Калитко). Інтерпретація драматичного твору (на вибір студента). | 4 |
| 5 | <i>Міфологічний та психоаналітичний методи інтерпретації тексту.</i> Особливість міфопоетики малої прози І. Франка («Сойчине крило», «Терен у нозі», «Як Юра Шикманюк брів Черемош», «У столярні» - на вибір студентів). В. Підмогильний, «В епідемічному бараці»: спроба психоаналітичної інтерпретації. | 2 |
| 6 | <i>Психоаналітичний метод інтерпретації тексту. Презентація студентського проєкту.</i> | 2 |
| 7 | <i>Структуралізм/Постструктуралізм/Деконструктивізм. Структуралістсько-семіотичний аналіз художнього тексту.</i> Структуралістсько-семіотичний аналіз малої прози В. Шевчука | 2 |
| 8 | <i>Структуралістсько-семіотичний метод інтерпретації тексту. Презентація студентського проєкту</i> | 2 |
| 9 | <i>Феміністична інтерпретаційна модель. Квір-теорія.</i> «Жіночий голос» на мапі української літератури («Польові дослідження українського сексу» О. Забужко). | 2 |
| 10 | <i>Інтерпретації тексту крізь призму феміністичних студій. Презентація студентського проєкту</i> | 2 |
| 11 | <i>Постколоколіальні студії як метод інтерпретації художнього тексту.</i> Постколоніальна модель інтерпретації: посттоталітарна пам'ять та тінь минулого в романі С. Процюка «Інфекція». | 2 |
| 12 | <i>Інтерпретації тексту крізь призму постколоніальних студій. Презентація студентського проєкту</i> | 2 |
| 13 | <i>Компаративістичний метод інтерпретації тексту. Теорія інтертекстуальності.</i> Інтерпретація художнього тексту крізь призму інтермедіальних студій (література та кіно). | 2 |
| 14 | <i>Інтерпретація художнього тексту крізь призму теорії інтертекстуальності. Презентація студентського проєкту</i> | 2 |
| 15 | <i>Текст крізь призму рецептивної естетики.</i> | 2 |
| 16 | <i>Підсумкове заняття. Виконання тестових завдань</i> | 2 |

6. Самостійна робота

| № | Назва теми | Кількість |
|---|------------|-----------|
|---|------------|-----------|

| з/п | | ГОДИН |
|-----|---|-------|
| 1 | Вступ. Художній текст та теорія інтерпретації | 6 |
| 2 | Інтерпретаційні рівні художнього твору | 6 |
| 3 | Міфологічний та психоаналітичний методи інтерпретації тексту | 10 |
| 4 | Структуралізм/Постструктуралізм/Деконструктивізм. Структуралістсько-семіотичний аналіз художнього тексту | 10 |
| 5 | Феміністична інтерпретаційна модель. Квір-теорія. | 10 |
| 6 | Постколоколіальні студії як метод інтерпретації художнього тексту | 10 |
| 7 | Компаративістичний метод інтерпретації тексту. Теорія інтертекстуальності | 10 |
| 8 | Текст крізь призму рецептивної естетики | 10 |

7. Методи навчання

Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, евристичний метод, дослідницький метод. Методи викладу навчального матеріалу – лекція, практичне заняття; консультація; дослідні роботи, тестування. Наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (презентації). Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.

8. Методи контролю

Поточний контроль здійснюється у формі оцінювання виступів та участі у дискусіях на практичних заняттях. Передбачене презентація індивідуально-дослідницької роботи у рамках проблематики літературної інтерпретації художнього тексту (об'єкт дослідження – за вибором студента), а також виконання письмового тестового завдання. Курс закінчується іспитом.

9. Розподіл балів, що присвоюються студентам

Оцінювання роботи студента здійснюється за такою схемою:

Максимальна оцінка, яку може отримати студент, – 100 балів.

Робота студента протягом семестру оцінюється за такими показниками:

- а) активність на практичних заняттях – 30 балів;
- б) презентація індивідуально-дослідницької роботи – 10 балів;
- в) виконання письмового тестового завдання – 10 балів;
- г) іспит – 50.

Переведення в оцінку за 4-бальною шкалою здійснюється за такою схемою:

Шкала оцінювання: вузу, національна та ECTS

| Оцінка ECTS | Оцінка в балах | За національною шкалою | | |
|----------------|-------------------|--|-------------------|-------------------|
| | | Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку | | Залік |
| A | 90 – 100 | 5 | <i>Відмінно</i> | <i>Зараховано</i> |
| B | 81-89 | 4 | <i>Дуже добре</i> | |
| C | 71-80 | | <i>Добре</i> | |
| D | 61-70 | 3 | <i>Задовільно</i> | |
| E | 51-60 | | <i>Достатньо</i> | |

Розподіл балів, які отримують студенти

| Лекційно-практичні заняття, індивідуально-дослідницькі роботи, тестове завдання | | | | | | | | | | | | | | | | Сума |
|---|----|----|----|----|----|--------------------|----|----|-----|-----|--------------------|-----|-----|-----|-----|------|
| Змістовий модуль 1 | | | | | | Змістовий модуль 2 | | | | | Змістовий модуль 3 | | | | | 100 |
| T1 | T2 | T3 | T4 | T5 | T6 | T7 | T8 | T9 | T10 | T11 | T12 | T13 | T14 | T15 | T16 | |
| 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 10 | 5 | 5 | 5 | 5 | 10 | 5 | 5 | 10 | 10 | 5 | |

10. Методичне забезпечення

1. Робоча навчальна програма.
2. Плани лекційних та практичних занять та методичні вказівки до їх виконання.
3. Матеріали для самостійної роботи студентів.
4. Копії окремих праць зі списку рекомендованої літератури.

13. Рекомендована література

Базова

1. Агєєва В. Жіночий простір: Феміністичний дискурс українського модернізму / В. Агєєва. – К.: Факт, 2003. – 320 с.
2. Ассман А. Простори спогаду. Форми та трансформації культурної пам'яті / Ассман Аляйда / Пер. з нім. К. Дмитренко, Л. Доронічева та О. Юдіна, наук. ред. О. Юдіна. Київ : Ніка-Центр, 2012.– 440 с.
3. Астаф'єв О. Інтертекстуальність як літературна стратегія / О. Астаф'єв // Слово і Час. – 2005. – № 12.
4. Афанасьєв А. Н. Происхождение мифа / А. Н. Афанасьєв. – М., 1996.
5. Баррі П. Вступ до теорії : літературознавство та культурологія / Пітер Баррі / Пер. з англ. О. Погинайко ; наук. ред. Р. Семків. – К. : Смолоскип, 2008. – 360 с.
6. Баррі П. Феміністична критика // П. Баррі. Вступ до теорії: літературознавство та культурологія. – К.: Смолоскип, 2008. – 144-162
7. Барт Р. Текстуальний аналіз «Вальдемара» Е. По / Р. Барт // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 497-524.
8. Бідюк О. Психологічний аналіз мікрообразів художнього тексту / О. Бідюк. – Луцьк, 2009. – 188 с.
9. Біловус Л. Теорія інтертекстуальності: Становлення понять, тлумачення термінів, систематика / Терн. пед. ун-т ім. Володимира Гнатюка. – Т.: Видавець Стародубець, 2003. – 36 с.
10. Білоус П.В. Інтерпретація літературного твору / П.В. Білоус. – Житомир, 2012. – 140 с.
11. Бовуар Сімона де. Друга стаття: у 2 т / Сімона де Бовуар. – К.: Основи, 1994-1995.
12. Гірц К. Інтерпретація культур. – К., 2001.

13. Грек Л.В. Інтертекстуальність як проблема перекладу (на матеріалі англомовних перекладів української постмодерністської прози) / Л.В. Грек: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.16; Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. К., 2006. – 18 с.
14. Гундорова Т. Транзитна культура. Симптоми постколоніальної травми: статті та есеї. – К. : Грані-Т, 2013. – 548 с.
15. Еко У. Інтерпретація та над інтерпретація // Умберто Еко. Маятник Фуко. – Львів, 1998.
16. Еко У. Поміж автором і текстом // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. – Львів : Літопис, 2002. – С. 564–578.
17. Еко У. Роль читача: Дослідження з семіотики текстів. – Львів, 2004.
18. Женетт Ж. Повествовательный дискурс / Жерар Женетт; [пер. с фр. Н. Перцов] // Женетт Ж. Фигуры : в 2 т. – М. : Изд-во им. Сабашниковых, 1998. – Т. 2. – С. 59–280.
19. Жінка як текст. Емма Андіївська, Соломія Павличко, Оксана Забужко: фрагменти творчості і контексти. – К., 2002.
20. Зборовська Н. Жіноча сповідь на тлі чоловічого «герметизму» / Н. Зборовська // Слово і Час. – 1996. – Ч. 8-9; Ч. 2. – 2004.
21. Зборовська Н. Український культурний канон: феміністична інтерпретація / Н. Зборовська // Кур'єр Кривбасу. – 2000. – Ч. Квітень-травень.
22. Зборовська Н.В. Психологія і літературознавство: посібник / Н. В. Зборовська. – К., 2003. – 392 с.
23. Зонтаг С. Проти інтерпретації // Зонтаг С. Проти інтерпретації та інші есе / С'юзен Зонтаг; [пер. з англ. В. Дмитрук]. – Львів : Кальварія, 2006. – С. 10–21.
24. Зубрицька М. Ното legens: читання як соціокультурний феномен / Марія Зубрицька. – Львів : Літопис, 2004. – 352 с.
25. Ізер В. Процес читання: феноменологічне наближення / Вольфганг Ізер; [пер. з англ. М. Зубрицька] // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / [за ред. М. Зубрицької]. – Львів : Літопис, 2002. – С. 349–366.
26. Карут К. Почути травму. Розмови з провідними спеціалістами з теорії та лікування катастрофічних досвідів [Текст] / інтерв'ю провела Кеті Карут ; пер. з англ. Катерини Дисси. - Київ : Дух і Літера, 2017. - 495 с.
27. Квіт С. Основи герменевтики : Текст лекцій / С. Квіт; Київ. ун-т ім. Т.Шевченка. Ін-т журналістики. - К., 1999. - 123 с.
28. Ключек Г. У світі вічних критеріїв: [Про систему критеріїв оцінки літературного твору] / Г.Ключек. — К. : Дніпро, 1989. — 221 с.;
29. Кочан І. М. Лінгвістичний аналіз тексту: Навчальний посібник. – К.: Знання, 2008. – 423с
30. Кухаренко В. А. Інтерпретація тексту : Навчальний посібник для студентів старших курсів фахів англ. мови / В. А. Кухаренко. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 272 с.
31. Леві-Строс К. Структурна антропологія / Клод Леві-Строс. – К.: «Основи», 1977.
32. Левчук Л. Т. Психологія: історія, теорія, мистецька практика : [навч. посібник] / Л. Т. Левчук. – К. : Либідь, 2002. – 255 с.
33. Література. Теорія. Методологія / Пер. з польськ. С. Яковенка; Упорядкув. і ред. Д. Уліцької. – 2-ге вид. – К. : Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2008. – 543 с.
34. Лотман Ю. Аналіз поетического текста // Лотман Ю. О поэтах и поэзии.— С.-Пб, 1996. — [Електронний ресурс].— Режим доступу:<http://www.gramma.ru/BIB/?id=4.44>.
35. Лотман Ю. М. Структура художественного текста / Ю. М. Лотман. – М., 1970.
36. Мітосек З. Теорії літературних досліджень / Переклав з польської В. Гуменюк, наук. ред. В. Іванюк. – Сімферополь: Таврія, 2005. – 408 с.
37. Науменко А. М. Філологічний аналіз тексту (основи лінгвопоетики) : Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / А. М. Науменко. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2005. – 416с.

38. Національні варіанти літературної компаративістики / Національна академія наук України; Ін т літератури ім. Т.Г. Шевченка; Д.С. Наливайко, Т.Н. Денисова, О.В. Дубініна та ін. – К.: Видавничий дім «Стилос», 2009. – 750 с.
39. Павличко С. Д. Методологічна ситуація в сучасному українському літературознавстві // Павличко С. Д. Теорія літератури / Передм. М. Зубрицької. — К., 2002.
40. Павлишин М. Козаки в Ямайці: постколоніальні риси в сучасній українській культурі / Марко Павлишин // Слово і час. – 1994. – № 4-5. – С. 65 – 71.
41. Павлишин М. Постколоніальна критика і теорія // Антологія світо- вої літературно-критичної думки ХХ ст. / За ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис. – 1996. – С. 531-535.
42. Печарський А. Психологічний аспект української белетристики першої третини ХХ сторіччя: монографія / А. Печарський. – Львів, 2011. – 466 с.
43. Поліщук Я. Міфологічний горизонт українського модернізму: літературознавчі студії / Ярослав Поліщук. – Івано-Франківськ, 1999.
44. Порівняльне літературознавство: підруч. / В. Будний, М. Ільницький. – К.: Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2008. – 430 с.
45. Постколоніалізм. Генерації. Культура / за ред. Т. Гундорової, А. Матусяк. – К. : Лаурис, 2016. – 336 с.
46. Потебня О. Думка і мова // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів, 2002. – С. 34-51.
47. Пухонська О. Літературний вимір пам'яті / Оксана Пухонська. – Київ : Академвидав, 2018. – 304 с.
48. Рікер П. Що таке текст? Пояснення і розуміння / Поль Рікер; [пер. з англ. М. Гірняк] // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / [за ред. М. Зубрицької]. – Львів : Літопис, 2002. – С. 305–323.
49. Скорина Л. «Гомін і відгомін»: дискурс інтертекстуальності в українській літературі 1920-х років: Монографія. Черкаси: Брама-Україна, 2019. 704 с.
50. Скорина Л. Аналіз художнього твору : Навчальний посібник для студентів гуманітарних спеціальностей (філологія, літературна творчість, журналістика) / Л. Скорина. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2013. — 424 с.
51. Сучасна літературна компаративістика: стратегії і методи. Антологія / За заг. ред. Дмитра Наливайка. - К.: Вид. дім «КиєвоМогилянська академія», 2009. - 487 с.
52. Ткаченко А. Мистецтво слова: [Вступ до літературознавства] / А.Ткаченко. — К.: Правда Ярославичів, 1998.— 448 с.;
53. Ткаченко А. Потенціал філологічного аналізу та синтезу / А.Ткаченко. [Електронний ресурс].— Режим доступу: http://slovoichas.in.ua/_private/red/tkachenco22.htm
54. Ткачук О. М. Наратологічний словник / О. М. Ткачук. – Тернопіль: Астон, 2002. – 173 с.
55. Фрай Н. Архетипний аналіз: теорія мітів / Н. Фрай // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 142-172.
56. Шацька Б. Минуле – пам'ять – міт. – Чернівці : Книги – ХХІ, 2011. – 248 с.
57. Шовалтер Е. Феміністична критика у пуші / Елейн Шовалтер // Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. / за ред. М. Зубрицької. – Львів: Літопис, 2001. – С. 680-702.
58. Юрчук О. У тіні імперії. Українська література у світлі постколоніальної теорії : моногр. / Олена Юрчук. – К. : ВЦ. “Академія”, 2013. – 224 с.
59. Яусс Г. Р. Рецептивна естетика й літературна комунікація / Г. Р. Яусс; [пер. з фр. Я. Цимбал] // Слово і Час. – 2007. – № 6. – С. 37–46.

Допоміжна

1. 120 сторінок Содому. Сучасна світова лесбі/гей/бі література. Квір-антологія» / Упор.: Позднякова А., Барліг О., Шувалова І. — Київ: Критика, 2009.

2. Бондаревська І. А. Час твору і час життя (Часові структури роману Марії Матіос «Солодка Даруся» та оповідання Томаса Пінчона «Ентронія») / Ірина Бондаревська // Людина в часі (філософські аспекти української літератури ХХ – ХХІ ст.) / [упоряд. В. Моренець, М. Ткачук ; наук. ред. В. Моренець] ; Нац. ун-т «Кієво-Могилянська академія». – К. : [Унів. вид-во «Пульсари»], 2010. – С. 260–275.
3. Борисенко Н. М. Особливості композиції роману «Солодка Даруся» М. Матіос / Н. М. Борисенко // Науковий вісник Миколаївського державного університету імені В. О. Сухомлинського. Серія : Філологічні науки. – 2014. – Вип. 4.14. – С. 30–35.
4. Вертипорох О. Новітні інтерпретаційні методології в літературознавстві. Стаття перша. Симптоматичне прочитання: питання функціонування і рецепції / О.Вертипорох / Вісник Черкаського університету. Серія Філологічні науки. – Вип.218. – Черкаси, 2012. – С.19-26.
5. Гаєвський С. Фрайдизм у літературознавстві / Степан Гаєвський // История психоанализа в Украине / сост. И. Кутько, Л. Бондаренко, П. Петрюк. – Харків : Основа, 1996. – С. 260–268.
6. Гольберг М.Я. Інтерпретаційний потенціал як герменевтична проблема/ М.Я. Гольберг // Studia Hermeneutica. Герменевтика тексту: між істиною і методом. – Дрогобич: Коло, 2003. – Acta Philologica. Vol. 1. – С. 9 – 17.
7. Гундорова Т. Постколоніальний роман генераційної травми та постколоніальне читання на Сході Європи [Електронний ресурс] / Тамара Гундорова . – Доступно з: <http://uamoderna.com/md/hundorova-postkolonial-novel-generational-trauma>
8. Дронь К. Міфологізм у художній прозі Івана Франка (імагологічний аспект). – К.: Наукова думка, 2013. – 240 с.
9. Дронь К. І. «Останки первісного світогляду...» (міфопоетична модель світу у творчості Івана Франка) // Міфопоетичні образи в художньому світі Івана Франка (ейдологічні нариси) / К. І. Дронь, Б. С. Тихолоз, Н. Б. Тихолоз, А. І. Швець; за наук. ред. Б. С. Тихолоза; НАН України, Львівське відділення Ін-у літератури ім. Т. Г. Шевченка. – Львів, 2007. – С. 24–129.
10. Котик І. Ірраціональне / раціональне в характерах героїв Валер'яна Підмогильного // Слово і час. – 2003. – 5. – С. 64-70.
11. Куценко М. М. Псевдонімізація Миколи Хвильового в аспекті структурного психоаналізу / М. М. Куценко // Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка . - 2014. - Вип. 5. - С. 273-281.
12. Мельник В. Суворий аналітик доби: Валер'ян Підмогильний в ідейно-естетичному контексті укр. прози I половини ХХ століття. – К., 1994.
13. Мовчан Р. Інтелектуально-психологічна проза Валер'яна Підмогильного // Українська мова та література. – 1997. – 25-28(41-44). – С. 32-39
14. Монахова Н. “Підпорядковане” в українському контексті (Спроба постколоніальної інтерпретації роману Оксани Забужко “Польові дослідження з українського сексу”) // Сучасність. – 2003. – № 4. – С. 124- 142
15. Нестелєєв М. А. На межі. Суїцидальний дискурс українського модернізму : монографія. / М.А. Нестелєєв. – К. : Академвидав, 2013. – 256 с.
16. Папуша І. «Що таке наратологія?» (огляд концепцій) / Ігор Папуша // Studia metodologica. Вип. 16. Наративні виміри літератури. Матеріали міжнародної конференції з наратології (Тернопіль, Україна, 23 – 24 жовтня 2003 р.) / [упор. І. Папуша]. – Тернопіль : ТНПУ, 2005. – С. 29–46.
17. Пригодій С.М. Критика “читацького відгуку” (Reader-Response Criticism) (на матеріалі оповідання “Падіння Дому Ашерів” // Пригодій С.М., Горенко О.П. Американський романтизм. Полікритика. – К.: Либідь, 2006. – С. 174-194.
18. Пухонська О. Травматична пам'ять і національна ідентичність: посттоталітарна версія взаємовпливу (на прикладі сучасної української літератури) / Оксана Пухонська // Літературний процес: методологія, імена, тенденції :зб наук. праць (філологічні науки). – № 7. – 2016. – С. 107 – 111.

19. Руденко М. Парадигма невротичного героя в наративі прозових творів Миколи Хвильового // Studiamethodologica. Вип. 11. – Тернопіль: ТДПУ, 2002.
20. Суковата В.А. Квір-теорія: соціокультурні підґрунтя виникнення й термінологічні дискурси / В. А. Суковата // Культура України. – 2011. – Вип. 33. – С. 83-92
21. Федунь О. Постколоніальна критика в українському літературознавстві / О. Федунь // Слово і час. – 2005. – № 10. – С. 10 – 13.
22. Шевчук В. У світі прози Валер'яна Підмогильного // Шевчук В. Дорога в тисячу років. – К., 1990. – С. 354-360
23. Шукай О. Жіночий образ як інтерпретаційна модель подій національної історії (на прикладі роману Марії Матіос «Солодка Даруся») [Електронний ресурс] / Оксана Шукай. – Режим доступу: <http://litzbirnyk.com.ua/wp-content/uploads/2017/01/59.18.16.pdf>
24. Юрчук, О. Жінка в українському постколоніальному світі: у пошуках національного героя (за романом О.Забужко "Польові дослідження з українського сексу"). Літературознавчі обрії. Праці молодих вчених (18). – С. 182-186.

Інформаційні ресурси

1. <http://litera-ua.livejournal.com>
2. <http://ae-lib.org.ua>
3. <https://vsiknygy.net.ua/>
4. <http://litakcent.com/>